

<p>Österreich ist ein Land voller Möglichkeiten und Chancen für jeden Einzelnen, ein erfolgreiches Leben zu führen. Friede, persönliche Freiheit, Respekt und Toleranz, aber auch das Engagement der Menschen im Berufsleben sind die Grundlage für den Wohlstand unserer Gesellschaft.</p> <p>Die österreichische Bundesverfassung ist dabei die Grundlage unserer gemeinsamen Werte, die unsere Gesellschaft zusammenhalten.</p>	<p>النمسا بلد مليء بالفرص والفرص لكل فرد ليعيش حياة ناجحة. السلام والحرية الشخصية والاحترام والتسامح وكذلك التزام الناس في الحياة المهنية هي أساس ازدهار مجتمعنا.</p> <p>الدستور الفيدرالي النمساوي هو أساس قيمنا المشتركة التي تجمع مجتمعنا معًا.</p>
<p>Nur wenn sich Menschen, die nach Österreich kommen, möglichst schnell integrieren, kann das Zusammenleben auf Dauer funktionieren. Integration bedeutet dabei:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Dialogfähigkeit durch die deutsche Sprache,b) Selbsterhaltungsfähigkeit durch Arbeit,c) Akzeptanz der österreichischen Rechts- und Werteordnungd) Respekt für verschiedene Lebensweisen.	<p>يمكن أن يعمل التعايش على المدى الطويل فقط إذا اندمج الأشخاص الذين يأتون إلى النمسا في أسرع وقت ممكن.</p> <p>التكامل يعني:</p> <ul style="list-style-type: none">(أ) القدرة على الحوار من خلال اللغة الألمانية ،(ب) الحفاظ على الذات من خلال العمل ،(ج) قبول النظام القانوني النمساوي والقيم(د) احترام أنماط الحياة المختلفة
<p>Um Flüchtlinge und Zuwander/innen, die in Österreich leben, mit unserer Werteordnung vertraut zu machen, vermittelt der Österreichische Integrationsfonds (ÖIF) in Orientierungskursen die Grundlagen unserer Gesellschaft.</p> <p>Diese Lernunterlage begleitet das Kursangebot und liefert Details zu den dort vermittelten Inhalten, sei es der Umgang mit Nachbarinnen und Nachbarn, die Gleichberechtigung von Mann und Frau und praktische Dinge wie Mülltrennung.</p> <p>Gemeinsam mit dem Erwerb der deutschen Sprache und der Eingliederung in den Arbeitsmarkt sind sie Eckpfeiler für einen guten Start in Österreich.</p>	<p>من أجل تعريف اللاجئين والمهاجرين الذين يعيشون في النمسا بنظام القيم لدينا ، يقوم بتعليم أساسيات مجتمعنا في دورات التوجيه (ÖIF) صندوق الاندماج النمساوي ترافق هذه المادة التعليمية عرض الدورة وتوفر تفاصيل حول المحتوى الذي يتم نقله هناك ، سواء كان التعامل مع الجيران والمساواة بين الرجال والنساء والأشياء العملية مثل فصل النفايات.</p> <p>جنبًا إلى جنب مع اكتساب اللغة الألمانية والاندماج في سوق العمل ، فهي حجر الزاوية لبداية جيدة في النمسا.</p>
<p>استمر في الصفحة التالية / Fortsetzung auf der nächsten Seite</p>	<p>إلى صفحة المحتوى / zur Seite Inhalt</p>

(WO110) – [AR] Werte und Orientierung: Vorwort / القيم والتوجيه: مقدمة

die Möglichkeit	إمكانية
die Chance	الفرصة
der Friede	السلام
die Freiheit	الحرية
der Respekt	الاحترام
die Toleranz	التسامح
ein Leben führen	يعيش حياة
die Verfassung	الدستور
die Grundlage	الاساسيات
die Gesellschaft	المجتمع
sich integrieren	للتكفير
die Dauer	المدة
der Dialog	الحوار
die Fähigkeit	القدرة
sich selbst erhalten	تحافظ على نفسك
die Akzeptanz	القبول
die Lebensweise	نمط الحياة
der Umgang	التعامل
die Eingliederung	التضمين
der Eckpfeiler	حجر الزاوية
der Start	البداية



zur Textseite
إلى صفحة النص



den Text anhören
استمع للنص



zur Wörterseite
إلى صفحة الكلمات



die Wörter anhören
استمع الى الكلمات